



EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO

Bryssel 20.2.2005
KOM(2005) 155 lopullinen

2005/0061 (CNS)

Ehdotus:

NEUVOSTON ASETUS

liiallisia alijäämiä koskevan menettelyn täytäntöönpanon nopeuttamisesta ja selkeyttämisestä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1467/97 muuttamisesta

(komission esittämä)

PERUSTELUT

1. Amsterdamissa 17 päivänä kesäkuuta 1997 kokoontunut Eurooppa-neuvosto pääsi yhteisymmärrykseen vakaus- ja kasvusopimuksesta EY:n perustamissopimuksessa määrättyjen periaatteiden ja menettelyjen mukaisesti. Eurooppa-neuvosto totesi kuitenkin kesäkuussa 2004, että EU:n finanssipoliittisen säännösten avoimuutta ja jäsenvaltioiden sitoutumista siihen olisi edistettävä ja sen sääntöjen ja määräysten täytäntöönpanoa parannettava. Komissio antoi 3 päivänä syyskuuta 2004 tiedonannon ”Talouspolitiikan ohjauksjärjestelmän vahvistaminen ja vakaus- ja kasvusopimuksen täytäntöönpanon selkeyttäminen”, jossa se määrittelee suuntaviivat vakaus- ja kasvusopimuksen tulevalle sisällölle sekä ehdottaa sopimuksen talousteoreettisen perustan lujittamista, uskottavuuden lisäämistä ja soveltamisen tehostamista.

Komission tiedonannon antamisen jälkeen neuvosto ja komissio aloittivat neuvottelut vakaus- ja kasvusopimuksen uudistamisesta. Neuvosto antoi 20 päivänä maaliskuuta 2005 selvityksen vakaus- ja kasvusopimuksen täytäntöönpanon tehostamisesta. Neuvosto kiinnitti selvityksessä huomiota seuraaviin seikkoihin: finanssipoliittisen säännösten hallinnoinnin parantaminen ja jäsenvaltioiden sitoutumisen lisääminen, sopimuksen talouspoliittisen perustan lujittaminen ja soveltamisen tehostaminen sekä ennaltaehkäisevästi että korjaavasti, julkisen talouden pitkän aikavälin kestävyuden varmistaminen, kasvun edistäminen sekä tulevien sukupolvien suojaaminen liiallisilta taakoilta.

Eurooppa-neuvosto hyväksyi kyseisen selvityksen 22–23 päivänä maaliskuuta 2005. Se totesi, että selvitys ajantasaistaa ja täydentää vakaus- ja kasvusopimusta, joka koostuu neuvoston asetuksista (EY) N:o 1466/97 ja 1467/97 sekä Eurooppa-neuvoston vakaus- ja kasvusopimuksesta 7 päivänä heinäkuuta 1997 annetusta päätöslauselmasta.

Maaliskuun 22–23 päivänä 2005 kokoontuneen Eurooppa-neuvoston puheenjohtajavaltion päätelmissä komissiota kehoitetaan tekemään ehdotuksia neuvoston asetusten muuttamiseksi neuvoston selvityksen mukaisesti.

2. Komissio noudatti neuvoston näkemystä, jonka mukaan voimassa oleviin asetuksiin olisi tehtävä mahdollisimman vähän muutoksia. Lainsäädännöllisiä muutoksia on tehty ainoastaan silloin, kun se on ehdottoman välttämätöntä Eurooppa-neuvoston vahvistamien periaatteiden täytäntöönpanon vuoksi. Asetusta (EY) N:o 1467/97 koskeviin muutosehdotuksiin sisältyy neljä muutosta, joita neuvosto pitää selvityksessään keskeisinä. Ne liittyvät ”vakavan taloudellisen taantuman” määritelmään, ”muiden merkityksellisten tekijöiden” määritelmään ja asemaan, liiallisia alijäämiä koskevaan menettelyyn sisältyvien toimien toteuttamisen määräaikoihin sekä mahdollisuuteen toistaa menettelyn vaiheita, erityisesti 104 artiklan 7 kohdan mukaisia suosituksia ja 9 kohdan mukaisia päätöksiä jäsenvaltiolle esitettävistä vaatimuksista. Näiden muutosten lisäksi asetukseen (EY) N:o 1467/97 tehdään joitakin pääasiassa teknisiä muutoksia, joilla varmistetaan johdonmukaisuus neuvoston selvityksen kanssa ja helpotetaan liiallisia alijäämiä koskevan menettelyn soveltamista.

Muutokset koskevat erityisesti määräaika, jonka puitteissa neuvoston on todettava liiallisen alijäämän olemassaolo perustamissopimuksen 104 artiklan 6 kohdan mukaisesti. Määräaika riippuu jatkossa 104 artiklan 3 kohdan mukaisesti laaditusta komission kertomuksesta eikä asetuksessa (EY) N:o 3605/93 säädetystä aikarajoista. Näin voidaan ratkaista ongelmat, jotka syntyvät silloin, kun komissio (Eurostat) ei ole vahvistanut julkista taloutta koskevien tietojen oikeellisuutta pian sen jälkeen, kun neuvoston asetuksessa (EY) N:o 3605/93 tietojen toimittamiselle asetetut määräajat ovat kuluneet umpeen. Muutosta voidaan perustella myös sillä, että komissio saattaa tarvita enemmän aikaa perustamissopimuksen 104 artiklan 3 kohdan mukaisen kertomuksen laatimiseen, jotta se pystyy asianmukaisesti arvioimaan 104 artiklan 3 kohdassa mainittujen ”muiden merkityksellisten tekijöiden” vaikutusta.

Asetukseen (EY) N:o 1467/97 tehtävien muutosten lisäksi olisi muutettava asetuksen (EY) N:o 3605/93 4 artiklan 2 ja 3 kohdassa säädetystä tietojen toimittamisesta alkavaa 10 kuukauden enimmäisaikaa, jonka jälkeen voidaan määrätä seuraamuksia. Tämä on tarpeen, jotta enimmäisaika on johdonmukainen muutettujen määräaikojen kanssa menettelyn jokaisessa vaiheessa ja jotta voidaan antaa tarkistettuja suosituksia 104 artiklan 7 kohdan mukaisesti tai tehdä päätös 104 artiklan 9 kohdan mukaisista vaatimuksista.

3. Jotkin Eurooppa-neuvoston hyväksymistä muutoksista eivät edellytä asetuksen (EY) N:o 1467/97 muuttamista. Komissio laatii menettelysäännöt, joissa määritetään kyseisten muutosten täytäntöönpano. Niissä määritetään erityisesti, kuinka komissio ja neuvosto ottavat kaikissa liiallisia alijäämiä koskevaa menettelyä koskevissa talousarvioon liittyvissä arvioissa asianmukaisesti huomioon eläkejärjestelmien uudistamisen edellä mainitun neuvoston selvityksen 3.4 jakson mukaisesti.

Ehdotus:

NEUVOSTON ASETUS

liiallisia alijäämiä koskevan menettelyn täytäntöönpanon nopeuttamisesta ja selkeyttämisestä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1467/97 muuttamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 104 artiklan 14 kohdan toisen alakohdan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,¹

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon,²

ottaa huomioon Euroopan keskuspankin lausunnon,³

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Alkuperäinen vakaus- ja kasvusopimus koostui julkisyhteisöjen rahoitusaseman valvonnan sekä talouspolitiikan valvonnan ja koordinoinnin tehostamisesta 7 päivänä heinäkuuta 1997 annetusta neuvoston asetuksesta (EY) N:o 1466/97,⁴ liiallisia alijäämiä koskevan menettelyn täytäntöönpanon nopeuttamisesta ja selkeyttämisestä annetusta neuvoston asetuksesta (EY) N:o 1467/97⁵ sekä vakaus- ja kasvusopimuksesta 17 päivänä kesäkuuta 1997 annetusta Eurooppa-neuvoston päätöslauselmasta.⁶ Vakaus- ja kasvusopimus on osoittautunut hyödylliseksi välineeksi julkisen talouden alijäämien hallinnassa ja vakauttanut osaltaan talouskehitystä, jolle on ollut tunnusomaista hidas inflaatio ja alhainen korkotaso; nämä tekijät edistävät kestävästä kasvusta ja työpaikkojen luomista.
- (2) Neuvosto antoi 20 päivänä maaliskuuta 2005 selvityksen vakaus- ja kasvusopimuksen täytäntöönpanon tehostamisesta ja kiinnitti selvityksessä huomiota finanssipoliittisen säännösten hallintoihin ja jäsenvaltioiden sitoutumisen lisäämiseen, mikä pyritään saavuttamaan lujittamalla sopimuksen talouspoliittista perustaa ja tehostamalla sen soveltamista sekä ennaltaehkäisevästi että korjaavasti; näin voidaan varmistaa julkisen talouden pitkän aikavälin kestävyys, edistää kasvua sekä suojata tulevia sukupolvia liiallisilta taakoilta. Eurooppa-neuvosto vahvisti selvityksen 23 päivänä maaliskuuta

¹ EUVL C [...].

² EUVL C [...].

³ EUVL C [...].

⁴ EYVL 209, 2.8.1997, s. 1.

⁵ EYVL 209, 2.8.1997, s. 6.

⁶ EYVL C 236, 2.8.1997, s. 1.

2005 antamissaan päätelmissä,⁷ joissa todettiin, että selvitys ajantasaistaa ja täydentää vakaus- ja kasvusopimusta.

- (3) Vakaus- ja kasvusopimusta olisi vahvistettava ja sen täytäntöönpanoa selkiytettävä, jotta voidaan parantaa talouspolitiikan koordinoitua ja seurantaa. Tällöin olisi otettava asianmukaisesti huomioon muuttuvat olosuhteet, erityisesti yhteisön 25 jäsenvaltion talouskehityksessä esiintyvät aiempaa suuremmat erot sekä väestörakenteen kehitys.
- (4) Asetusta (EY) N:o 1467/97 olisi muutettava, jotta vakaus- ja kasvusopimuksen täytäntöönpanon osalta sovittuja parannuksia voidaan soveltaa täysimääräisesti.
- (5) Talouden vakavasta taantumasta johtuvan viitearvon poikkeuksellisen ylittämisen käsitettä olisi tarkistettava. Tällöin olisi otettava asianmukaisesti huomioon Euroopan unionin jäsenvaltioiden talouskehityksessä esiintyvät aiempaa suuremmat erot.
- (6) Muiden huomioon otettavien merkityksellisten tekijöiden määritelmiä ja soveltamisalaa olisi myös selvennettävä. Komission kertomusten tulee ottaa asianmukaisesti huomioon talouden tilan (erityisesti potentiaalinen kasvu, vallitseva suhdannevaihe, Lissabonin strategiaan kuuluvien toimien täytäntöönpano sekä tutkimusta, kehitystä ja innovaatioita edistävät toimet) sekä julkisen talouden rahoitusaseman kehitys keskipitkällä aikavälillä (erityisesti julkisen talouden vakauttaminen korkeasuhdanteen aikana, julkisen velan kestävä taso, julkiset investoinnit sekä julkisen talouden kokonaistilanne). Lisäksi kertomuksen tulee ottaa asianmukaisesti huomioon muut tekijät, jotka ovat kyseisen jäsenvaltion mielestä merkityksellisiä laadittaessa kattavaa kvalitatiivista arviota viitearvon ylittymisestä. Lisäksi erityistä huomiota tulee kiinnittää finanssipoliittisiin toimiin, joilla pyritään lisäämään tai pitämään korkealla tasolla rahoitusosuuksia kansainvälistä yhteisvastuuta edistäville toimille ja eurooppalaisten tavoitteiden saavuttamiselle, erityisesti Euroopan yhdistymiselle, jos ne vaikuttavat haitallisesti jäsenvaltion talouskasvuun ja julkiseen talouteen.
- (7) Liiallisen alijäämän olemassaoloa koskevan EY:n perustamissopimuksen 104 artiklan 6 kohdan mukaisen neuvoston päätöksen tekemiselle asetettava määräaika olisi määritettävä 104 artiklan 3 kohdan mukaisen komission kertomuksen antamisen perusteella sen sijaan, että sovelletaan Euroopan yhteisön perustamissopimukseen liitetyn liiallisia alijäämiä koskevasta menettelystä tehdyn pöytäkirjan soveltamisesta 22 päivänä marraskuuta 1993 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3605/93⁸ 4 artiklan 2 ja 3 kohdassa säädettyjä tietojen toimittamisaikoja. Näin voitaisiin ratkaista ongelmat, jotka syntyvät silloin, kun komissio (Eurostat) ei ole vahvistanut julkista taloutta koskevien tilastotietojen oikeellisuutta nopeasti neuvoston asetuksessa (EY) N:o 3605/93 asetettujen toimitusaikojen umpeuduttua. Näin komissio saisi enemmän aikaa laatia perustamissopimuksen 104 artiklan 3 kohdan mukainen kertomus, jonka avulla se pystyy asianmukaisesti arvioimaan 104 artiklan 3 kohdassa mainittujen ”muiden merkityksellisten tekijöiden” vaikutusta.
- (8) Liiallisia alijäämiä koskevan menettelyn aikana tehtävien neuvoston päätösten määräraajat ovat olleet liian tiukkoja ja niitä pitäisi pidentää.

⁷ Ks. 22–23 päivänä maaliskuuta 2005 kokoontuneen Eurooppa-neuvoston päätelmät, liite 2.

⁸ EYVL 332, 31.12.1993, s. 7. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 351/2002 (EYVL L 55, 26.2.2002, s. 23).

- (9) Jotta liialliset alijäämät voidaan korjata viivytyksettä, jäsenvaltioiden olisi toteutettava tuloksellisia toimia ja parannettava vuosittain tietyllä vähimmäismäärällä suhdannekorjattua julkisen talouden rahoitusasemaansa, josta on jo vähennetty kertaluonteisten ja tilapäisten toimien vaikutukset.
- (10) Enimmäisaikoja, joiden puitteissa jäsenvaltioiden on toteutettava tuloksellisia toimia, olisi pidennettävä, jotta toimet voidaan sovittaa paremmin kansallisiin talousarviomenettelyihin ja kehittää paremmin jäsenneiltyjä toimenpidepaketteja.
- (11) Jos jäsenvaltio on noudattanut 104 artiklan 7 kohdan mukaista suositusta tai 9 kohdan mukaista vaatimusta ja toteuttanut tuloksellisia toimia, ja odottamattomat taloudelliset tapahtumat, joilla on suuri negatiivinen vaikutus julkiseen talouteen, estävät liiallisen alijäämän korjaamisen neuvoston asettamassa määräajassa, neuvostolla pitäisi olla mahdollisuus antaa 104 artiklan 7 kohdan mukainen tarkistettu suositus tai päättää tarkistetusta vaatimuksesta 9 kohdan mukaisesti.
- (12) Asetuksen (EY) N:o 3605/93 4 artiklan 2 ja 3 kohdassa säädetyistä tietojen toimittamispäivistä alkava nykyinen kymmenen kuukauden enimmäisaika, jonka jälkeen voidaan määrätä seuraamuksia, on epä johdonmukainen muutettujen määräaikojen kanssa menettelyn eri vaiheissa, ja sitä olisi muutettava myös 104 artiklan 7 kohdan mukaisesti annettavien tarkistettujen suositusten ja 104 artiklan 9 kohdan mukaisesti esitettävien tarkistettujen vaatimusten osalta. Enimmäisaikaa olisi näin ollen muutettava kyseisten muutosten mukaisesti.
- (13) Liiallisia alijäämiä koskevan menettelyn täytäntöönpanoon liittyviä Yhdistyneeseen kuningaskuntaan sovellettavia säännöksiä, jotka on sisällytetty asetuksen (EY) N:o 1467/97 liitteeseen, olisi myös muutettava vastaavasti.
- (14) Tämän vuoksi asetusta (EY) N:o 1467/97 olisi muutettava,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetusta (EY) N:o 1467/97 seuraavasti:

(1) orvataan 2 artiklan 2 ja 3 kohta seuraavasti:

”2. Kun komissio ja neuvosto arvioivat liiallisen alijäämän olemassaoloa perustamissopimuksen 104 artiklan 3–6 kohdan mukaisesti ja tekevät asiasta päätöksen, ne voivat pitää talouden vakavasta taantumasta johtuvaa viitearvon ylittymistä perustamissopimuksen 104 artiklan 2 kohdan a alakohdan toisessa luetelmakohdassa tarkoitetulla tavalla poikkeuksellisena, jos viitearvon ylittyminen johtuu talouden negatiivisesta kasvuvauhdista tai tuotannon supistumisesta pitkittyneen ajanjakson aikana kasvun ollessa hyvin hidasta suhteessa potentiaaliseen kasvuun.

3. Komissio ottaa huomioon kaikki merkitykselliset tekijät laatiessaan 104 artiklan 3 kohdan mukaista kertomusta. Kertomuksessa on erityisesti käsiteltävä talouden ja julkisen talouden rahoitusaseman kehitystä keskipitkällä aikavälillä. Komissio ottaa

asianmukaisesti huomioon myös tiedot, jotka jäsenvaltio on julkistanut ja toimittanut komissiolle kuukauden kuluessa asetuksen (EY) N:o 3605/93 4 artiklan 2 ja 3 kohdassa säädettyistä tietojen toimittamispäivistä.

4. Kun komissio arvioi 104 artiklan 2 kohdan a alakohdan mukaisten ehtojen täyttymistä tutkiessaan, onko liiallinen alijäämä olemassa tai saattaako sellainen syntyä, ja kun neuvosto päättää liiallisen alijäämän olemassaolosta, ne ottavat 3 kohdassa tarkoitetut merkitykselliset tekijät huomioon ainoastaan silloin, kun julkisen talouden alijäämä sekä pysyy lähellä viitearvoa että ylittää sen vain tilapäisesti.

5. Jos neuvosto on tehnyt 104 artiklan 6 kohdan mukaisen päätöksen, jossa todetaan, että jäsenvaltiossa on liiallinen alijäämä, komissio ja neuvosto ottavat myös 3 kohdassa tarkoitetut merkitykselliset tekijät huomioon 104 artiklan mukaisen menettelyn myöhemmissä vaiheissa. Kyseisiä merkityksellisiä tekijöitä ei oteta huomioon tämän asetuksen 3 artiklan 5 kohdassa ja 5 artiklan 2 kohdassa tarkoitetuissa tapauksissa eikä silloin, kun neuvosto päättää 104 artiklan 12 kohdan mukaisesti kumota 104 artiklan 6–9 kohdassa ja 11 kohdassa tarkoitetut päätöksensä tai jotkin niistä.”

(2) Muutetaan 3 artiklaa seuraavasti:

a) Korvataan 3 kohta seuraavasti:

”3. Neuvosto päättää liiallisen alijäämän olemassaolosta 104 artiklan 6 kohdan mukaisesti kahden kuukauden kuluessa 104 artiklan 3 kohdan mukaisen komission kertomuksen antamisesta. Jos neuvosto päättää, että liiallinen alijäämä on olemassa, se antaa samanaikaisesti kyseiselle jäsenvaltiolle suosituksia 104 artiklan 7 kohdan mukaisesti.”

b) Korvataan 4 kohta seuraavasti:

”4. Neuvoston 104 artiklan 7 kohdan mukaisesti antamassa suosituksessa vahvistetaan enintään kuuden kuukauden määräaika, jonka kuluessa kyseisen jäsenvaltion on toteutettava tuloksellisia toimia. Neuvoston suosituksessa vahvistetaan myös määräaika liiallisen alijäämän korjaamiseksi, joka olisi saatettava päätökseen liiallisen alijäämän toteamista seuraavana vuonna, ellei asiaan vaikuttavista erityisistä seikoista muuta johdu. Neuvosto kehottaa suosituksessa jäsenvaltiota parantamaan vuosittain tietyllä vähimmäismäärällä suhdannekorjattua julkisen talouden rahoitusasemaa, josta on jo vähennetty kertaluonteisten ja tilapäisten toimien vaikutukset, jotta liiallisen alijäämän korjaaminen suosituksessa asetetussa määräajassa voidaan varmistaa.

5. Jos jäsenvaltio on toteuttanut tuloksellisia toimia 104 artiklan 7 kohdan mukaisesti annetun suosituksen mukaan ja jos odottamattomat taloudelliset tapahtumat vaikuttavat erityisen epäsuotuisasti julkiseen talouteen suosituksen antamisen jälkeen, neuvosto voi komission suosituksesta päättää antaa 104 artiklan 7 kohdan mukaisesti tarkistetun suosituksen. Tässä tarkistetussa suosituksessa voidaan pidentää liiallisen alijäämän korjaamiselle asetettua määräaikaa vuodella. Neuvosto arvioi erityisesti, onko kyseinen jäsenvaltio toteuttanut tuloksellisia toimia parantaakseen vuosittain tietyllä vähimmäismäärällä suhdannekorjattua julkisen

talouden rahoitusasemaa, josta on jo vähennetty kertaluonteisten ja tilapäisten toimien vaikutukset. Neuvosto arvioi suositukseen sisältyvien taloudellisten ennusteiden perusteella, ovatko odottamattomat taloudelliset tapahtumat vaikuttaneet erityisen epäsuotuisasti julkiseen talouteen.”

(3) Korvataan 5 artikla seuraavasti:

”5 artikla

1. Neuvoston 104 artiklan 9 kohdan mukainen päätös, jossa osallistuvaa jäsenvaltiota vaaditaan toteuttamaan alijäämää supistavia toimenpiteitä, tehdään kahden kuukauden kuluessa siitä, kun neuvosto on 104 artiklan 8 kohdan mukaisesti todennut, ettei tuloksellisia toimia ole toteutettu. Neuvosto kehottaa jäsenvaltiota parantamaan vuosittain tietyllä vähimmäismäärällä suhdannekorjattua julkisen talouden rahoitusasemaa, josta on jo vähennetty kertaluonteisten ja tilapäisten toimien vaikutukset, jotta liiallisen alijäämän korjaaminen suosituksessa asetetussa määräajassa voidaan varmistaa.

2. Jos kyseinen jäsenvaltio on toteuttanut tuloksellisia toimia 104 artiklan 9 kohdan mukaisesti tehtyyn päätökseen sisältyvän vaatimuksen mukaan ja jos odottamattomat taloudelliset tapahtumat vaikuttavat erityisen epäsuotuisasti julkiseen talouteen päätöksen tekemisen jälkeen, neuvosto voi komission suosituksesta tehdä 104 artiklan 9 kohdan mukaisesti päätöksen tarkistetusta vaatimuksesta. Tässä tarkistetussa vaatimuksessa liiallisen alijäämän korjaamiselle asetettua määräaikaa voidaan pidentää vuodella. Neuvosto arvioi erityisesti, onko kyseinen jäsenvaltio toteuttanut tuloksellisia toimia parantaakseen vuosittain tietyllä vähimmäismäärällä suhdannekorjattua julkisen talouden rahoitusasemaa, josta on vähennetty kertaluonteisten ja muiden tilapäisten toimien vaikutukset. Neuvosto arvioi vaatimukseen sisältyvien taloudellisten ennusteiden perusteella, ovatko odottamattomat taloudelliset tapahtumat vaikuttaneet erityisen epäsuotuisasti julkiseen talouteen.”

(4) Korvataan 6 artiklan toisessa virkkeessä ilmaisu ”kahden kuukauden” ilmaisulla ”neljän kuukauden”.

(5) Korvataan 7 artikla seuraavasti:

”7 artikla

Jos osallistuva jäsenvaltio ei toimi 104 artiklan 7 kohdan ja 9 kohdan mukaisten neuvoston peräkkäisten päätösten mukaisesti, neuvosto tekee päätöksen 104 artiklan 11 kohdan mukaisten seuraamusten määräämisestä neljäntoista kuukauden kuluessa siitä, kun komissio on antanut 104 artiklan 3 kohdan mukaisen kertomuksen. Sovellettaessa tämän asetuksen 3 artiklan 5 kohtaa tai 5 artiklan 2 kohtaa neljäntoista kuukauden määräaikaa muutetaan vastaavasti. Nopeutettua menettelyä käytetään silloin, kun kyseessä on tarkoituksellisesti suunniteltu alijäämä, jonka neuvosto toteaa liialliseksi.”

(6) uutetaan 9 artiklaa seuraavasti:

a) Korvataan 2 kohta seuraavasti:

”2. Aikaa, jona menettely on jätetty lepäämään , ei sisällytetä tämän asetuksen 6 artiklassa tarkoitettuun määräaikaan eikä 7 artiklassa tarkoitettuun määräaikaan.”

b) Lisätään 3 kohta seuraavasti:

”3. Tämän asetuksen 3 artiklan 4 kohdan ensimmäisessä virkkeessä ja 6 artiklan toisessa virkkeessä tarkoitettujen määräaikojen umpeuduttua komissio ilmoittaa neuvostolle, jos se katsoo toteutettujen toimien todennäköisesti riittävän varmistamaan, että liiallinen alijäämä pystytään korjaamaan neuvoston asettamassa määräajassa edellyttäen, että toimet toteutetaan kokonaisuudessaan ja talouskehitys vastaa ennusteita. Komission lausunto julkistetaan.”

(7) iittaukset perustamissopimuksen 104 c artiklaan korvataan asetuksessa viittauksilla 104 artiklaan.

(8) orvataan asetuksen (EY) N:o 1467/97 liite tämän asetuksen liitteellä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenkymmentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä

*Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja*

Liite

Yhdistyneeseen kuningaskuntaan sovellettavat määräajat

1. Varmistaakseen kaikkien jäsenvaltioiden yhdenvertaisen kohtelun tehdessään tämän asetuksen 2, 3 ja 4 jaksossa tarkoitettuja päätöksiä neuvosto ottaa huomioon Yhdistyneen kuningaskunnan muista poikkeavan varainhoitovuoden siten, että Yhdistynyttä kuningaskuntaa koskevat päätökset tehdään sen oman varainhoitovuoden sellaisina määräaikoina, jotka vastaavat määräaikoja, jolloin muita jäsenvaltioita koskevat päätökset on tehty tai tehdään.

2. Sarakkeessa I määritellyt ilmaisut korvataan sarakkeessa II määritellyillä ilmaisuilla.

Sarake I	Sarake II
”liiallisen alijäämän toteamista seuraavana vuonna” (3 artiklan 4 kohta)	”liiallisen alijäämän toteamista seuraavana varainhoitovuonna”
”edellisen vuoden” (12 artiklan 1 kohta)	”edellisen varainhoitovuoden”